

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 222/2009****z dnia 11 marca 2009 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 638/2004 w sprawie danych statystycznych Wspólnoty odnoszących się do handlu towarami między państwami członkowskimi**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 638/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(2)</sup> określa podstawowe przepisy dotyczące danych statystycznych Wspólnoty odnoszących się do handlu towarami między państwami członkowskimi.
- (2) W komunikacie Komisji z dnia 14 listopada 2006 r. w sprawie zmniejszenia obciążenia respondentów, wprowadzenia uproszczeń oraz ustalania priorytetów w dziedzinie statystyk wspólnotowych wskazano Intrastat, czyli system gromadzenia danych statystycznych Wspólnoty odnoszących się do handlu towarami między państwami członkowskimi, jako obszar, w którym uproszczenie jest możliwe i pożądane.
- (3) Możliwe jest podjęcie natychmiastowego działania w celu ograniczenia obciążenia sprawozdawczością statystyczną poprzez obniżenie wskaźnika zakresu danych gromadzonych w ramach Intrastat. Można to osiągnąć poprzez podniesienie progów, poniżej których podmioty są zwolnione z obowiązku przekazywania informacji do Intrastat. W konsekwencji wzrośnie udział danych statystycznych opartych na szacunkach sporządzanych przez organy krajowe.
- (4) Dążąc do skuteczności długoterminowej, należy rozważyć inne działania zmierzające do dalszego zmniejszenia obciążenia statystycznego przy zachowaniu zgodności statystyk z obowiązującymi wskaźnikami i normami jakościowymi. Mogłyby one obejmować dalsze obniżanie obowiązkowych minimalnych wskaźników zakresu łącznych wysyłek i łącznych przywozów, a także ewentualne wprowadzenie w przyszłości jednego systemu przepływu danych. W tym celu Komisja powinna dokładniej przeanalizować wartość, rentowność i wpływ tych działań na jakość.
- (5) Państwa członkowskie powinny przekazywać Komisji (Eurostatowi) roczne dane zagregowane odnoszące się do handlu, z podziałem według cech przedsiębiorstw. W ten sposób użytkownicy otrzymają nowe dane statystyczne odnoszące się do istotnych kwestii gospodarczych i możliwe stanie się nowy rodzaj analizy, na przykład analiza tego, jak przedsiębiorstwa europejskie działają w kontekście
- (6) Uprawnienia wykonawcze w zakresie zmniejszenia minimalnego zakresu zgłaszanego handlu powinny zostać przekazane Komisji. Takie uprawnienia wykonawcze powinny zapewnić elastyczność ewentualnych przyszłych zmian opierających się na regularnej ocenie progów w ścisłej współpracy z organami krajowymi, tak aby znaleźć optymalną równowagę między obciążeniem sprawozdawczością statystyczną a dokładnością danych.
- (7) Zmniejszenie minimalnego zakresu zgłaszanego handlu wymaga środków rekompensujących gromadzenie mniej kompletnych danych, a tym samym negatywny wpływ na jakość danych, w szczególności na ich dokładność. Komisja powinna uzyskać uprawnienia do zaostrzania reguł jakościowych państw członkowskich oraz, w szczególności, do określenia kryteriów szacowania wielkości wymiany handlowej, których nie zgromadzono w ramach Intrastat.
- (8) Rozporządzenie (WE) nr 638/2004 przewiduje, że niektóre środki mają być przyjmowane zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(4)</sup>.
- (9) Decyzja 1999/468/WE została zmieniona przez decyzję 2006/512/WE <sup>(5)</sup>, która wprowadziła procedurę regulacyjną połączoną z kontrolą w odniesieniu do przyjęcia środków o zasięgu ogólnym mających na celu zmianę elementów innych niż istotne aktu podstawowego przyjętego zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 251 Traktatu, w tym poprzez skreślenie niektórych spośród tych elementów lub uzupełnienie tego aktu w drodze dodania nowych elementów innych niż istotne.
- (10) Zgodnie z oświadczeniem Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji <sup>(6)</sup> w sprawie decyzji 2006/512/WE, aby procedura regulacyjna połączona z kontrolą była stosowana do aktów, które przyjęto zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 251 Traktatu, i które weszły już w życie, akty te muszą zostać dostosowane zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami.

<sup>(1)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 21 października 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 19 lutego 2009 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 102 z 7.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 61 z 5.3.2008, s. 6.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11.

<sup>(6)</sup> Dz.U. C 255 z 21.10.2006, s. 1.

- (11) W szczególności, Komisja powinna uzyskać uprawnienia do przyjęcia odmiennych lub szczególnych zasad mających zastosowanie do konkretnych towarów lub przepływów, do dostosowania okresu referencyjnego w celu uwzględnienia powiązań ze zobowiązaniami w zakresie podatku od wartości dodanej i ze zobowiązaniami celnymi, do określenia zasad gromadzenia takich informacji przez organy krajowe, w szczególności stosowanych kodów, do dostosowania minimalnego zakresu systemu Intrastat do rozwoju technicznego i gospodarczego, do określenia warunków, po których spełnieniu państwa członkowskie mogą upraszczać przekazywane informacje dotyczące małych pojedynczych transakcji, do określania przekazywanych danych zagregowanych oraz kryteriów, które muszą spełniać wyniki szacunków, do przyjmowania przepisów wykonawczych dotyczących sporządzania danych statystycznych przez łączenie danych odnoszących się do cech przedsiębiorstw zapisywanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 177/2008 z danymi statystycznymi odnoszącymi się do wysyłek i przywozów towarów, oraz do podejmowania wszelkich innych kroków niezbędnych do zapewnienia jakości danych. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne rozporządzenia (WE) nr 638/2004 lub uzupełnienie tego rozporządzenia poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, środki te należy przyjąć zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą przewidzianą w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 638/2004,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 638/2004 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 3 ust. 4 otrzymuje brzmienie:
 

„4. Komisja może przyjmować odmienne lub szczególne zasady mające zastosowanie do konkretnych towarów i przepływów. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;
  - 2) artykuł 6 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
 

„2. Komisja może dostosować okres referencyjny, uwzględniając powiązania ze zobowiązaniami w zakresie podatku od wartości dodanej (VAT) oraz ze zobowiązaniami celnymi. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;
  - 3) artykuł 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
 

„1. Podmiotami odpowiedzialnymi za dostarczenie informacji do systemu Intrastat są:

    - a) podatnik, zgodnie z definicją zawartą w tytule III dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (\*), w państwie członkowskim wysyłki, który:
      - (i) zawarł umowę, z wyjątkiem umowy przewozu, powodującą wysyłkę towarów lub, w przypadku braku takiej umowy;
      - (ii) dokonuje wysyłki towarów albo przewiduje ją lub, w przypadku braku takiej wysyłki;
      - (iii) jest w posiadaniu towarów będących przedmiotem wysyłki;

lub jego przedstawiciel podatkowy zgodnie z art. 204 dyrektywy 2006/112/WE; oraz
    - b) podatnik, zgodnie z definicją zawartą w tytule III dyrektywy 2006/112/WE, w państwie członkowskim przywozu, który:
      - (i) zawarł umowę, z wyjątkiem umowy przewozu, powodującą dostawę towarów lub, w przypadku braku takiej umowy;
      - (ii) przyjmuje dostawę lub przewiduje przyjęcie dostawy towarów lub, w przypadku braku takiej dostawy;
      - (iii) jest w posiadaniu towarów będących przedmiotem dostawy;

lub jego przedstawiciel podatkowy zgodnie z art. 204 dyrektywy 2006/112/WE.
- (\*) Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1.”;
- 4) artykuł 8 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:
 

„a) przynajmniej raz w miesiącu, wykazy podatników, którzy zadeklarowali w okresie badanym dostawę towarów do innych państw członkowskich lub uzyskanie towarów z innych państw członkowskich. Wykazy podają łączne wartości towarów zadeklarowanych przez każdego podatnika do celów podatkowych”;
  - 5) w art. 9 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
    - a) w akapicie pierwszym lit. a) otrzymuje brzmienie:
 

„a) indywidualny numer identyfikacyjny przyznany podmiotowi odpowiedzialnemu za dostarczanie informacji zgodnie z art. 214 dyrektywy 2006/112/WE”;

## b) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Definicje danych statystycznych, o których mowa w lit. e)–h) podane są w załączniku. W razie potrzeby Komisja określa zasady gromadzenia tych informacji, w szczególności stosowane kody. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

podmiotów, mają być rozpowszechniane, czy też mają zostać zmienione w taki sposób, aby ich rozpowszechnianie nie naruszało prawa do poufności danych statystycznych, tylko w przypadku gdy podmioty dostarczające informacje wystąpią z takim wnioskiem.”;

## 8) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

## a) w ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) 40 dni kalendarzowych od zakończenia miesiąca referencyjnego w przypadku danych zagregowanych, które mają być określone przez Komisję. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

## b) w ust. 2 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Wyniki szacunkowe są zgodne z kryteriami określonymi przez Komisję. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

## c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) roczne dane statystyczne dotyczące handlu w podziale na cechy przedsiębiorstw, a mianowicie rodzaj działalności gospodarczej prowadzonej przez przedsiębiorstwo według sekcji lub dwucyfrowego kodu wspólnej klasyfikacji statystycznej działalności gospodarczej (NACE), ustanowionej na mocy rozporządzenia (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (\*), oraz klasy wielkości mierzonej liczbą pracowników.

Powyższe dane statystyczne sporządzane są poprzez połączenie danych odnoszących się do cech przedsiębiorstw, zapisanych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 177/2008 z dnia 20 lutego 2008 r. ustanawiającym wspólne ramy dla rejestrów przedsiębiorstw do celów statystycznych (\*\*), z danymi statystycznymi, o których mowa w art. 3 niniejszego rozporządzenia.

Komisja określa przepisy wykonawcze dotyczące sporządzania tych danych statystycznych. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez

## 6) w art. 10 wprowadza się następujące zmiany:

## a) ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Progi, poniżej których podmioty są zwolnione z obowiązku dostarczania Inostrat jakichkolwiek informacji, ustanawiane są na poziomie zapewniającym objęcie przynajmniej 97 % wartości wszystkich wysyłek i przynajmniej 95 % wszystkich przywozów podatników danych państw członkowskich.

Komisja dostosowuje te wskaźniki zakresu Inostratu do rozwoju ekonomicznego i technicznego, w miarę możliwości obniżając je, przy zachowaniu zgodności statystyk z obowiązującymi wskaźnikami i normami jakościowymi. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

## b) ustęp 4 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Komisja określa warunki dotyczące definicji tych progów. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

## c) ustęp 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Państwa członkowskie mogą – pod pewnymi warunkami spełniającymi wymagania jakościowe – uprościć informacje przekazywane w odniesieniu do małych pojedynczych transakcji. Warunki te określa Komisja. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

## 7) artykuł 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

**Poufność danych statystycznych**

Organy krajowe podejmują decyzję, czy dane statystyczne, które mogą umożliwić identyfikację wspomnianych

uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.

(\*) Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1.

(\*\*) Dz.U. L 61 z 5.3.2008, s. 6.”;

9) artykuł 13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

#### Jakość

1. Na użytek niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do przekazywanych danych statystycznych stosuje się następujące kryteria jakości:

- a) »przydatność«, odnosząca się do stopnia spełnienia przez dane statystyczne obecnych i potencjalnych potrzeb ich użytkowników;
- b) »dokładność«, odnosząca się do stopnia, w jakim dane szacunkowe są zbliżone do nieznanych wcześniej faktycznych wartości;
- c) »aktualność«, odnosząca się do odstępu czasu między udostępnieniem informacji a wydarzeniem lub zjawiskiem, które ona opisuje;
- d) »terminowość«, odnosząca się do odstępu czasu pomiędzy momentem, w którym dane zostały udostępnione, a momentem, w którym powinny być zostać udostępnione;
- e) »dostępność« i »przejrzystość«, odnoszące się do warunków i sposobów uzyskiwania, wykorzystywania i interpretowania danych przez użytkowników;
- f) »porównywalność«, odnosząca się do pomiaru skutków związanych z różnicami w stosowanych koncepcjach statystycznych, narzędziach i procedurach pomiaru, w przypadku gdy porównywane są dane statystyczne z różnych obszarów geograficznych, dziedzin sektorowych lub z różnych okresów;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 11 marca 2009 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

H.-G. PÖTTERING

Przewodniczący

g) »spójność«, odnosząca się do możliwości łączenia danych na różne sposoby i do różnych celów, przy zachowaniu ich wiarygodności.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) roczne sprawozdanie dotyczące jakości przekazywanych danych statystycznych.

3. Przy stosowaniu kryteriów jakości określonych w ust. 1 do statystyk objętych zakresem niniejszego rozporządzenia, zasady i struktura sprawozdań dotyczących jakości określone są zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 14 ust. 2.

Komisja (Eurostat) ocenia jakość przekazanych danych statystycznych.

4. Komisja określa wszelkie środki niezbędne do zapewnienia jakości przekazywanych danych statystycznych zgodnie z kryteriami jakości. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.”;

10) w art. 14 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.”;

11) w załączniku ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) podstawa opodatkowania, która jest wartością ustaloną dla potrzeb podatkowych zgodnie z dyrektywą 2006/112/WE;”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.

W imieniu Rady

A. VONDRA

Przewodniczący